

PAIN EASE® DI GEBAUER
MIST SPRAY E MEDIUM STREAM SPRAY
Tenere la bomboletta in posizione verticale durante l'uso.
P/N 0386-0008-45 P/N 0386-0008-25

INDICAZIONI PER L'USO: Pain Ease Mist Spray e Medium Stream Spray di Gebauer sono spray refrigeranti (refrigeranti cutanei) da applicare su cute, mucose intatte e piccole ferite aperte. Pain Ease allevia il dolore associato alle iniezioni (venopunture, iniezioni endovenose, interventi estetici) e ai piccoli interventi chirurgici (incisioni di foruncoli, incisioni, drenaggio di piccoli ascessi e suture); allevia temporaneamente il dolore di lesioni sportive minori (distorsioni, contusioni, tagli e abrasioni). Pain Ease Medium Stream Spray è inteso inoltre per l'uso come antiflogistico nella gestione del dolore miofasciale, della riduzione della mobilità e delle tensioni muscolari.

PRECAUZIONI:

1. Non spruzzare negli occhi.
2. Non utilizzare il prodotto su soggetti diabetici o su individui con problemi di circolazione o ridotta sensibilità cutanea.
3. Se si utilizza il prodotto per indurre un congelamento localizzato dei tessuti, è necessario proteggere le aree cutanee adiacenti con un'applicazione di petrolio. Il processo di scongelamento può essere doloroso; il congelamento può ridurre la resistenza localizzata alle infezioni e ritardare la guarigione.
4. Un'applicazione eccessiva di prodotto può indurre un'alterazione della
 1. pigmentazione cutanea.
5. Non applicare su aree estese di cute lesa, ferite da punture, morsi di animali o ferite gravi.
6. Non applicare sulle mucose genitali.
7. Applicare esclusivamente su mucose intatte.

EFFETTI COLLATERALI: Il congelamento può talvolta alterare la pigmentazione cutanea.

CONTROINDICAZIONI: Pain Ease è controindicato negli individui con storia di ipersensibilità a 1,1,1,3,3-pentafluoropropano e 1,1,1,2-tetrafluoroetano. In caso di irritazione cutanea, interrompere l'uso.

AVVERTENZE: Esclusivamente per uso esterno. Contenuto pressurizzato. Utilizzare esclusivamente su piccole ferite aperte. Utilizzare esclusivamente su mucose intatte. **TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

ISTRUZIONI: Per applicare Pain Ease dalla bomboletta aerosol, tenere la bomboletta in posizione verticale sull'area da trattare, a circa 8-18 cm dal punto di applicazione. Premere con decisione il pulsante di erogazione e spruzzare Pain Ease dalla bomboletta. Se lo spruzzo di aerosol si interrompe, ruotare il pulsante di erogazione bianco di circa mezzo giro, quindi puntare l'ugello sull'area da trattare e premere con decisione il pulsante.

1. **PRE-ANESTESIA:** Preparare la siringa. Strofinare l'area da trattare con un antisettico. Spruzzare l'area da trattare con Pain Ease, continuativamente per 4-10 secondi da una distanza di 8-18 cm fino all'impallidimento della cute. Non congelare la cute/area. Non spruzzare l'area da trattare oltre questo stadio. Tendere la cute e introdurre rapidamente l'ago. Riapplicare se necessario. Attenersi a queste istruzioni per altri tipi di procedure di inserimento di aghi, ad esempio per le iniezioni endovenose o le venopunture.

2. **ANESTESIA LOCOREGIONALE PER PICCOLI INTERVENTI CHIRURGICI:** Pulire l'area di intervento con un antisettico adeguato. Applicare il petrolio per proteggere le aree adiacenti. Spruzzare Pain Ease sull'area da trattare, continuativamente per 4-10 secondi da una distanza di 8-18 cm fino all'impallidimento della cute. Non congelare la cute/area. Non spruzzare l'area da trattare oltre questo stadio e praticare rapidamente l'incisione. L'azione anestetica di Pain Ease dura da alcuni secondi a un minuto. Riapplicare se necessario.

3. ALLEVIAMENTO TEMPORANEO DI LESIONI SPORTIVE MINORI: Pain Ease consente di alleviare il dolore di ematomi, contusioni, gonfiore, distorsioni lievi, tagli e abrasioni. L'entità del raffreddamento dipende dal dosaggio. Il dosaggio varia a seconda della durata dell'applicazione. Si deve applicare la dose minima necessaria a produrre l'effetto desiderato. L'effetto anestetico di Pain Ease dura da alcuni secondi a un minuto. Questo intervallo di tempo è generalmente sufficiente a ridurre o alleviare il trauma iniziale della lesione. Spruzzare Pain Ease sull'area da trattare, continuativamente per 4-10 secondi da una distanza di 8-18 cm fino all'impallidimento della cute. Non congelare la cute. Non spruzzare sulla cute oltre questo stadio. Riapplicare se necessario.

4. TECNICA SPRAY AND STRETCH PER IL DOLORE MIOFASCIALE (solo con Pain Ease Medium Stream Spray): Pain Ease Medium Stream Spray può essere utilizzato come antiflogistico nella gestione del dolore miofasciale, della riduzione della mobilità e delle tensioni muscolari. Le condizioni cliniche che possono essere trattate con Pain Ease Medium Stream Spray comprendono lombalgia (dovuta a contrazione muscolare), rigidità nucale acuta, torcicollo, borsite acuta della spalla, spasmi dei muscoli posteriori della coscia, distorsione della caviglia, spasmi dei masseteri e dolori riferiti dovuti a irritazione dei punti trigger. L'alleviamento del dolore facilita la ripresa del movimento e il recupero della funzione muscolare. La tecnica Spray and Stretch è un sistema che prevede tre fasi: valutazione, uso dello spray e stretching. Il valore terapeutico della tecnica Spray and Stretch è più efficace se il medico è esperto in tutte le fasi e le applica nella sequenza corretta.

a. Valutazione: Se è stato stabilito che il paziente soffre di tensione muscolare e riduzione della mobilità a causa di un punto trigger attivo o irritato, procedere alla fase b.

b. Uso dello spray:

1. Far assumere al paziente una posizione confortevole.
2. Coprire gli occhi del paziente se si usa lo spray in un'area vicino al viso.
3. Tenere la bomboletta in posizione verticale. Da una distanza di 30-46 cm, orientare il flusso in modo che colpisca la cute ad angolo acuto, riducendo così l'effetto dell'impatto.
4. Applicare lo spray con movimenti paralleli distanziati di 1,5- 2 cm a un ritmo di circa 10 cm al secondo. Continuare fino a coprire l'intero muscolo. Il numero di movimenti è determinato dalla dimensione del muscolo. Applicare lo spray a partire dal punto di inserzione del muscolo oltre il punto trigger, attraverso e oltre la zona di riferimento.

c. Stretching: Allungare il muscolo del paziente in maniera passiva durante l'applicazione dello spray. Aumentare gradualmente la forza nei movimenti successivi. Quando il muscolo si rilassa, ripetere nuovamente l'operazione sulla parte ammorbidita. Per disattivare completamente il punto trigger e alleviare il dolore, è necessario raggiungere la lunghezza normale completa del muscolo. Riscaldare il muscolo. Se necessario, ripetere la procedura. Dopo il trattamento, applicare calore umido per 10-15 minuti. Per un beneficio di maggiore durata, eliminare eventuali fattori che potrebbero favorire il meccanismo trigger.

INGREDIENTI: 1,1,1,3,3-pentafluoropropano e 1,1,1,2-tetrafluoroetano.

CONSERVAZIONE: Non perforare o incenerire il contenitore. Non esporre a fonti di calore e non conservare a temperature superiori a 50° C.

SMALTIMENTO: Smaltire in conformità con le disposizioni locali e nazionali. Per ulteriori informazioni sul prodotto, rivolgersi a Gebauer Company.